

HELSINGISSÄ,

syyskuun 2 p. 1914.

N:o 18,369.

Kaikille postitoimistoille.

Postitoimistoille tiedoksi ja noudatettavaksi ilmoitetaan, että Ruotsin postilaitos välittäessään postiosotuksien vaihtoa Suomen ja allamainittujen maiden välillä nyttemmin käyttää sekä Suomesta että Suomeen lähetettävistä postiosotuksista rahoja muuntaessaan seuraavia muutettuja kurseja:

Argentinan, Bulgarian, Egyptin, Eritrean, Italian, Kiinan, (Ranskan postitoimistojen), Luksemburgin, Maltaan, Marokon (Ranskan postitoimistojen), Portugalin, Ranskan, Rumanian, Serbian, Sveitsin, Tripoliksi, Tunisin ja Turkin (Ranskan, Italian ja Itävallan postitoimistojen) kanssa — 1 frangi = 73,5 äyriä (nykyään = 72,8 äyriä);

Amerikan Yhdysvaltain kanssa — 1 dollari = 3 kruunua 85 äyriä (ennen = 3 kruunua 76 äyriä);

Ison-Britannian ja Irlannin kanssa — 1 punta sterlinki = 18 kruunua 40 äyriä (ennen = 18 kruunua 22 äyriä).

Suomeen saapuvain ulkomaisten postiosotusten määrät Ruotsin postilaitos muuntaa Suomen rahaksi kurssilla: 1 Smk. = 73,5 äyriä. Samoin käytetään tätä kurssia postiosotuksista, jotka Ruotsista lähetetään Suomeen.

Edellisen johdosta eivät siis postiosotustaksan kurssitaulut F, I ja K. enää sovellu ohjeina käytettäväiksi, ennenkuin niistä uudet muutetut painokset ovat julkaistut.

Sitä vastoin ovat muut postiosotustaksan kurssitaulut edelleenkin voimassa, m. m. kurssitaulu B, jota käytetään kaikkia ulkomaan postiosotuksia sisäänmaksettaessa Suomessa.

Postiosotusten vaihto Belgian, Kanadan ja Turkin postitoimistojen kanssa on lakkautettu.

P. Jamalainen.

K. Toivonen.
v. t.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 2 september 1914.

N:o 18,369.

Till samtliga postanstalter.

Postanstalterna till kännedom och iakttagande meddelas, att svenska postverket vid förmedling af postanvisningar emellan Finland och nedannämnda länder för postanvisningar från och till Finland numera vid förvandling af mynt använder följande förändrade kurser:

i utväxling med Argentina, Bulgarien, Egypten, Eritrea, Italien, Kina (franska postanstalter), Luxemburg, Malta, Marocko (franska postanstalter), Portugal, Frankrike, Rumänien, Serbien, Schweiz, Tripolis, Tunis och Turkiet (franska, italienska och österrikiska postanstalter) — 1 franc = 73,5 öre (förut = 72,8 öre);

i utväxling med Amerikas Förenta Stater — 1 dollar = 3 kronor 85 öre (förut = 3 kronor 76 öre);

i utväxling med Storbritannien och Irland — 1 pund sterling = 18 kronor 40 öre (förut = 18 kronor 22 öre.)

Beloppen af utrikespostanvisningar till Finland förvandlas af svenska postverket till finskt mynt enligt kurs 1 Fmk. = 73,5 öre.

Likaledes användes denna kurs för postanvisningar från Sverige till Finland.

I anledning af förestående lämpa sig således icke kurstabellerna F, I och K i postanvisningstaxan att användas förrän nya förändrade upplagor af desamma hunnit utgifvas.

Däremot blifva de öfriga kurstabellerna i postanvisningstaxan äfven framdeles oförändrade bl. a. tabell B, som användes vid inbetalning i Finland af alla utrikes postanvisningar.

Postanvisningsutväxlingen med Belgien, Kanada och turkiska postanstalter är tillsvidare inställd.

P. Jamalainen.

K. Toivonen.
t. f.